

# ✝ GALACTION

EPISCOPUL ALEXANDRIEI ȘI TELEORMANULUI



## PASTORALĂ LA SĂRBĂTOAREA NAȘTERII DOMNULUI

EDITURA CARTEA ORTODOXĂ  
ALEXANDRIA, 2015

# † GALACTION

**DIN MILA LUI DUMNEZEU,  
EPISCOP AL SFINTEI EPISCOPII A  
ALEXANDRIEI ȘI TELEORMANULUI**

**TUTUROR DREPTCREDINCIOȘILOR CREȘTINI,  
CINULUI MONAHAL, PREACUCERNICILOR ȘI  
PREACUVIOȘILOR PĂRINȚI**

**DIN ACEASTĂ SFÂNTĂ ȘI DE DUMNEZEU  
PĂZITĂ EPISCOPIE,  
HAR, PACE, SĂNĂTATE ȘI ALESE BUCURII  
DUHOVNICEȘTI DE LA DUMNEZEU,  
IAR DE LA NOI PĂRINTEASCĂ ÎMBRĂȚIȘARE  
ȘI ARHIEREASCĂ BINECUVÂNTARE**

*„Slavă întru cei de sus lui Dumnezeu  
și pe pământ pace, între oameni bunăvoie!”*

*(Luca II, 14)*

**Iubiții noștri fii duhovnicești,**

Întâmpinând și noi astăzi, cu negrăită bucurie, cu cântări de laudă și de mulțumire acest Praznic Sfânt al Nașterii Domnului nostru Iisus Hristos, gândurile noastre pornesc pe calea sfințelor amintiri și călătoresc pe firul vremii spre acea noapte binecuvântată și plină de lumină când Fiul lui Dumnezeu a coborât din înălțimile

ISBN 978-606-529-282-6

---

Această pastorală se va citi în toate bisericile parohiale și în Sfintele Mănăstiri  
în ziua Praznicului Nașterii Domnului Nostru Iisus Hristos.

---



slavei dumnezeiești și - prin lucrarea Sfântului Duh - S-a întrupat din Preacurata Fecioară Maria. Așezați cu evlavie înaintea peșterii din Betleemul Iudeii, cu ochii înlăcrimați de trecerea iremediabilă a timpului, încercăm să aflăm răspunsuri și să găsim definiții personale față de ceea ce înseamnă pentru noi Nașterea Mântuitorului. Cu toții știm și mărturisim că Hristos Domnul, Mântuitorul lumii, S-a născut în ieslea cea săracă a Betleemului acum două mii de ani, dar simțirea noastră, simțirea ortodoxă, nu sărbătorește această Naștere ca pe un fapt al trecutului, înscris pe paginile prăfuite ale istoriei. Pentru noi toți, taina Întrupării Fiului lui Dumnezeu se repetă în fiecare an cu aceeași putere și măreție: atunci în Betleem, iar acum în sufletul nostru! De aceea și cântăm în aceste zile cu inimă curată: „*Hristos se naște, măriți-L! Hristos din ceruri întâmpinați-L!*” Pentru aceea am și trăit fiecare zi din post ca pe o treaptă ce ne-a adus mai aproape de acest moment, ascultând și punând la inimă glasul Sfintelor Evanghelii pentru a ne modela viața și conștiința spre primirea Mântuitorului.

Fiecare sărbătoare rânduită de Biserica noastră strămoșească ne face contemporani cu sfântul sau cu evenimentul respectiv. Suntem părtași prin toată trăirea noastră la ceea ce memoria și viața Bisericii nu a dat uitării. Dar, pentru a trăi ceva este nevoie să fie înțeles. Noi nu putem trăi autentic decât ceea ce înțelegem și ne este confirmat de înțelegerea și trăirea celor dinaintea noastră. Orice sărbătoare are un conținut istoric bine conturat în timp dar și un conținut duhovnicesc, care pătrunde adânc în sufletele noastre. Astfel este nevoie să înțelegem și să trăim autentic fiecare sărbătoare pentru

că de fiecare dată suntem schimbați, timpul ne brăzdează chipurile, dorințele noastre se schimbă, prioritățile vieții se rearanjează, într-un cuvânt, în fiecare sărbătoare suntem alții.

Noi suntem alții dar „*Iisus Hristos, ieri și azi și în veci, este Același*”<sup>1</sup>, iar Preacurata Sa Naștere este și a fost evenimentul prin excelență al păcii și al împăcării omului cu Dumnezeu. Solia sfântă adusă de cetele îngerești: „*Slavă întru cei de sus lui Dumnezeu și pe pământ pace, între oameni bunăvoie*” a reprezentat suspinul cel mai adânc al inimii omenești, încă din zorii istoriei. Starea de pace din care a căzut Adam prin neascultare era dorită de toate neamurile pământului. Proorocii din vechime îl numeau pe Hristos „*Domn al păcii*”<sup>2</sup>, iar odată cu venirea Lui în lume era așteptat veacul păcii desăvârșite. Isaia nădăjduia că popoarele vor preface atunci „*săbiile lor în fiare de pluguri și lăncile lor în cosoare*”<sup>3</sup>, iar Iezechiel vestea că „*locuitorii cetăților... vor arde armele, scuturile, pavezele, arcurile, săgețile, lăncile și sulile*”<sup>4</sup>.

Și, într-adevăr, vremea mult așteptată a și venit: după ce veacuri multe popoare au umblat în întuneric și în umbra morții - în ceasul sfânt al Nașterii Domnului - Lumina și Soarele dreptății au răsărit peste ele. Cel care era „*mai înainte de a fi lumea*”<sup>5</sup>, Cel „*prin care s-au făcut veacurile*”<sup>6</sup>, Cel întru care „*au fost făcute*

1. Evrei XIII, 8;

2. Isaia IX, 5;

3. Isaia II, 4;

4. Iezechiel XXXIX, 9;

5. Ioan XVII, 5;

6. Evrei I, 2;



toate, cele din ceruri și cele de pe pământ, cele văzute și cele nevăzute”<sup>7</sup>, S-a coborât pe pământ luând chip omenesc pentru „ca să se mântuiască prin El lumea”<sup>8</sup>.

Cuvintele proorocilor n-au rămas deșarte. Mântuitorul a adus „pe pământ pace și între oameni bunăvoire”. Acest adevăr străbate de la un capăt la altul Sfânta Scriptură și este chezașia mântuirii noastre. Hristos Întrupat este „pacea noastră, El care a făcut din cele două - una, surpând peretele din mijloc al despărțiturii, desființând vrăjmășia în trupul Său...ca, întru Sine, pe cei doi să-i zidească într-un singur om nou și să întemeieze pacea, și să-i împace cu Dumnezeu pe amândoi... binevestind pace și celor de departe și celor de aproape”<sup>9</sup>. Mântuitorul este „pacea noastră” căci „printr-Însul toate cu Sine le-a împăcat, fie cele de pe pământ, fie cele din ceruri, făcând pace prin El”<sup>10</sup>, iar împărăția Sa „este dreptate și pace și bucurie în Duhul Sfânt”, după cum ne învață Sfântul Apostol Pavel. Așadar, prin Întruparea Mântuitorului noi am dobândit darul cel mai de preț: Pacea cu Dumnezeu.

Însă această împăcare cu Dumnezeu nu poate fi desăvârșită decât prin viețuirea în pace și în dragoste cu aproapele nostru, cu toți semenii noștri. De aceea, întreaga propovăduire a Mântuitorului Hristos a fost o neîncetată rostire a păcii și a înfrățirii între oameni. Pacea și bunăvoirea între oameni sunt temeiurile veșnice ale dobândirii și desăvârșirii păcii noastre cu Dumnezeu, sunt mărturia dragostei noastre către

Dumnezeu și calea către mântuire, după care însetează sufletul fiecărui creștin adevărat. Pacea și bunăvoirea între oameni sunt moștenirea și porunca pe care Domnul nostru Iisus Hristos le-a lăsat Bisericii Sale: „Pace vă las vouă, pacea Mea o dau vouă”<sup>11</sup>, iar ucenicilor Săi le spune: „trăiți în pace unii cu alții”<sup>12</sup>. De asemenea la prima trimitere a Sfinților Apostoli, îi îndeamnă pe aceștia: „Și intrând în casă, urați-i zicând: „Pace casei acesteia”. ”<sup>13</sup>

Urmând poruncii Mântuitorului și Sfinții Apostoli ne îndeamnă să mergem pe calea păcii (Romani III, 17), să căutăm pacea (I Petru III, 11) și cele ale păcii (Romani XIV, 19), să trăim în pace între noi (I Tesaloniceni V, 13) și cu toți oamenii (Romani XII, 18), căci numai astfel „Dumnezeul dragostei și al păcii va fi cu noi”<sup>14</sup>.

Și slujitorii sfintelor altare se roagă neîncetat pentru „vremuri cu pace” și pentru „pacea a toată lumea” și însăși Sfânta Liturghie, bolta cultului Sfintei Biserici, începe prin cuvintele: „Cu pace Domnului să ne rugăm” și se încheie apoi prin îndemnul: „Cu pace să ieșim!”. Se arată astfel că pacea este temelia și cheia înțelegerii întregii învățăături creștine.

Analizând, însă, obiectiv lumea în care trăim, am putea spune că pentru cineva din afara spațiului creștin care ar citi în Sfânta Scriptură despre solia păcii adusă de îngeri la Nașterea Domnului, aceasta nu ar fi decât un strigăt pe nimbul cerului și un suspin al oamenilor,

7. Coloseni I, 16;

8. Ioan III, 17;

9. Efeseni II, 14-17;

10. Coloseni I, 20;

11. Ioan XIV, 27;

12. Marcu IX, 50;

13. Matei X, 12;

14. II Corinteni XIII, 11;



îngropat în lacrimi. Și aceasta pentru că în lume nu este pace. Ura încă există, conflicte armate încă se petrec, oamenii nu trăiesc în pace unii cu alții.

Numai că pacea are mai multe dimensiuni. Hristos prin Sfânta Sa Întrupare ne-a adus pacea cu Dumnezeu și ne-a dat cale pentru a împlini pacea launtrică cu noi înșine și pacea cu semenii noștri. De pacea cu Dumnezeu ne putem bucura numai dacă le lucrăm și pe celelalte două. Luând trup omenesc, Iisus Hristos a venit să ne răscumpere din robia păcatului strămoșesc și a morții veșnice. Aceasta însă nu înseamnă că suntem mântuiți fără nici o strădanie din partea noastră. Prin faptul Întrupării, Mântuitorul a dat fiecăruia posibilitatea de a se mântui, după cum El Însuși ne învață: „*Împărăția cerurilor se ia prin străduință și cei ce se silesc pun mâna pe ea*”<sup>15</sup>. Atunci când pacea există ea trebuie păstrată, iar când lipsește trebuie căutată, după cum citim în Sfânta Scriptură: „*Căutați pacea cu toți și sfințenia, fără de care nimeni nu va vedea pe Domnul*”<sup>16</sup>, iar „*Cel ce voiește să iubească viața și să vadă zile bune... să caute pacea și s-o urmeze*”<sup>17</sup>.

### Dreptmăritori creștini,

Cântarea îngerilor, care a răsunat odinioară deasupra staulului din Betleem, a descoperit inimilor credincioase adevărul despre neasemănata iubire a lui Dumnezeu față de întreaga omenire, hărăzită a se

15. Matei XI, 12;

16. Evrei XII, 14;

17. I Petru III, 10-11;

bucura și de slava cea de sus și de pace și de bunăvoință pe pământ. De-a lungul vremurilor, mințile luminate de har ale Sfinților Părinți, mari dascăli și ierarhi ai Bisericii au zăbovit cu luare aminte asupra acestui adevăr pentru a desluși bogăția și preaplinul de roade ce se revarsă asupra întregului neam omenesc prin Întruparea Fiului lui Dumnezeu.

Astfel, vorbind despre semnificația acestui praznic preamărit, Sfântul Macarie Egipteanul ne învață: „*Astăzi omul este chemat din robie și din surghiun, căci s-a apropiat Împărăția cerurilor. A ajuns la sfârșit vremea lanțurilor și a temniței, a osândirii la întuneric a lui Adam. Astăzi acesta a fost izbăvit și eliberat prin împăcare; s-a împărtășit de Duhul și s-a unit cu Dumnezeu. Astăzi rușinea feței lui s-a șters și i s-a dat îndrăzneală spre a privi cu fața descoperită și a se uni cu Duhul. Astăzi mireasa își primește Mirele. Astăzi s-a făcut unire, împărtășire și împăcare între cele cerești și cele pământești, prin Dumnezeu – Omul*”<sup>18</sup>.

Această unire, împărtășire și împăcare s-a făcut nu doar pentru evrei sau doar pentru o generație, pentru cei în timpul cărora El a venit, ci cuprinde întreaga creație divină, toate neamurile din toate timpurile. Dumnezeu nu discriminează, ci El voiește ca „*toți oamenii să se mântuiască și la cunoștința adevărului să vină*”<sup>19</sup> deoarece „*harul mântuitor al lui Dumnezeu S-a arătat tuturor oamenilor*”<sup>20</sup>, după cum ne învață Sfântul Apostol

18. Sfântul Macarie Egipteanul, *Omilii*, în P.S.B. - 12, Editura Basilica, București, 2014, p. 120;

19. I Timotei II, 4;

20. Tit II, 11;



Pavel. Același Apostol ne deslușește lămurit că de la Înomenirea Fiului lui Dumnezeu „*nu mai este iudeu, nici elin; nu mai este nici rob, nici liber; nu mai este parte bărbătească și parte femeiască, pentru că voi toți una sunteți în Hristos Iisus*”<sup>21</sup>. Nașterea Mântuitorului cuprinde pe toți oamenii, învăluindu-i în iubirea divină, înaintea căreia diferențele de ordin religios (iudei și păgâni), social (robi și liberi) sau natural (bărbați și femei) își pierd consistența.

Vorbind despre nemăsurata bucurie prilejuită de acest praznic tuturor oamenilor, Fericitul Augustin subliniază tocmai această dimensiune universală a mântuirii adusă de Nașterea Domnului, când zice: „*Să se bucure bărbații, să se bucure femeile: Hristos S-a născut bărbat, S-a născut din femeie și amândoi au fost ridicați la loc de cinste... Bucurați-vă, tineri sfinți, care ați ales să-L urmați pe Hristos înainte de toate... Bucurați-vă, fecioare sfinte; Fecioara v-a născut vouă pe Cel cu care puteți să vă căsătoriți fără să vă pierdeți fecioria; voi care nici zămisbind și nici născând nu puteți să pierdeți ceea ce iubiți! Bucurați-vă dreptilor! Este ziua de naștere a lui Hristos*”<sup>22</sup>.

Nașterea Domnului este sărbătoare de dimensiune cosmică și cu implicații universale și devine activă și lucrătoare pentru fiecare om numai dacă este asumată. Însă aceasta nu înseamnă că, neasumată, Sfânta Naștere este inactivă sau nelucrătoare, ci înseamnă că

21. Galateni III, 28;

22. Fericitul Augustin, *Predici la marile sărbători*, vol. I, în P.S.B. - 13, Editura Basilica, București, 2014, pp. 106-107;

Dumnezeu și harul său nu se impun omului. Nașterea Domnului nu anulează libertatea omului, ci este un dar, cel mai mare dar făcut vreodată omenirii și omul trebuie să se deschidă liber înaintea harului lui Dumnezeu, ca Dumnezeu să lucreze în el. Aceeași deschidere liberă și credință au avut-o și păstorii cei cu sufletul curat cărora îngerii li se arată și îi fac părtași dumnezeieștii Nașteri.

Într-o frumoasă omilie rostită, se pare, chiar lângă ieslea din Betleem, Fericitul Ieronim vorbește despre acești primi pelerini - păstorii de lângă turmele de oi - în astfel de cuvinte: „*Și erau păstori în același ținut care vegheau. Nu-L află pe Hristos dacă nu veghează: ține de păstori să vegheze. Hristos nu se descoperă decât păstorilor care veghează...Erau și Irod și marii preoți, erau și fariseii; însă aceștia dorm când Hristos se arată în pustie. Păstorii care vegheau, păzeau turma ca să nu năvălească lupul în timp ce dorm. O vegheau, căci era turma Domnului, dar nu aveau putere să o izbăvească: de aceea se rugau să vină Domnul și să izbăvească turma. Și iată îngerul Domnului a stat lângă ei. Erau vrednici să vină la ei îngerul, de vreme ce vegheau așa. Și, fiindcă au fost cuprinși de teamă, li se dă ca o fașă pentru răni care să-i vindece și li se zice: „Nu vă temeți. Vi S-a născut astăzi Mântuitorul, Care este Hristos Domnul, în cetatea lui David”. Și pe când se mirau ei, s-a văzut mulțime de oaste cerească lăudându-L pe Domnul și zicând: „Slavă întru cei de sus lui Dumnezeu și pe pământ pace, între oameni bunăvoie!”*”<sup>23</sup>

23. Fericitul Ieronim, *Omilii la Evanghelia după Marcu. Omilii diverse*, Editura IBMO, București, 2014, pp. 157-158;



Asemenea păstorilor, vom deveni și noi părtași ai Nașterii numai dacă vom trăi cu tot sufletul vremea praznicului, făcându-ne inima „iesle” și veghind cu toată stăruința la împlinirea celor ale păcii, cu inimi și buze curate, grăitoare de bunăvoință.

### Iubiți fii sufletești,

Sărbătorim marele praznic al Nașterii Domnului nostru Iisus Hristos, sărbătoarea nădejdiei de mântuire, când Dumnezeu ne trimite pe Fiul Său cel iubit să se nască și să crească în sufletele noastre. Este potrivit prilej să ne cercetăm pe noi înșine și să ne întrebăm: Mai are El loc în inimile noastre, ale creștinilor de astăzi? Îl cunoaștem? Îi urmăm sfintele Sale învățături?

Pentru noi cei de astăzi, cu griji, cu probleme, cu dorințe neîmplinite, ce mai poate însemna o sărbătoare în care auzim: „*Slavă întru cei de sus lui Dumnezeu și pe pământ pace, între oameni bunăvoie*”? Hristos se naște, dar războaie sunt în lume, oameni nemângâiați întâlnim la tot pasul, boli și suferințe se așează peste multe suflete. Oamenii se ceartă și se învrăjbesc între ei și de multe ori jignirile devin un limbaj cotidian. De ce oare, dacă Dumnezeu S-a întrupat, omenirea încă suferă? De ce „*sudoarea frunții*” pentru „*pâinea cea de toate zilele*” devine o luptă între oameni, de multe ori nedreaptă? De ce istoria este martorul tăcut și neputincios al unor fapte condamnabile, asumate a fi „*normale*”?

Toate acestea se petrec deoarece în lume nu există iubire! Din iubire Dumnezeu a trimis pe Fiul Său în

lume, dar noi oamenii ne arătăm de multe ori nevrednici în a cultiva acest dar neprețuit, darul iubirii. Pruncul dumnezeiesc, nevinovat și blând, ne aduce acest mesaj al iubirii: „*Să vă iubiți unul pe altul, precum v-am iubit Eu*”<sup>24</sup>. În Sfânta Sa Naștere toate sunt cu pace și pentru pace deoarece pacea este terenul fertil al iubirii, al dăruirii și al bune înțelegeri. Numai când vom înțelege acestea și le vom și lucra, armonia, pacea și bunăvoința se vor statornici în lume. Nașterea Mântuitorului Hristos devine înnoire și viață nouă numai pentru cei ce cred că bunătatea, iertarea, iubirea, mila și pacea sunt fapte ce se pot împlini concret în viața noastră. Hristos Domnul ne învață: „*Fericiți făcătorii de pace, că aceia fiii lui Dumnezeu se vor chema*”<sup>25</sup>. Să observăm însă că spune această fericire după ce vorbește despre cei smeriți, blânzi, flămânzi de dreptate, milostivi și curați cu inima. Cu alte cuvinte, pacea se câștigă numai dacă vom fi smeriți, milostivi, blânzi, curați cu inima, iar în urma dobândirii păcii vom câștiga calitatea de fii ai lui Dumnezeu.

Frumoase cuvinte, greu de împlinit! Așa am putea zice, dacă am fi singuri! Dar nu suntem singuri căci un Prunc S-a dat nouă, Emanuel, ce se tâlcuiește „*Dumnezeu este cu noi*” și unde vrea Dumnezeu se biruiește legea firii. Să ne punem toată nădejdea și credința în Pruncul plin de iubire, să-L lăsăm să intre în inimile noastre și locaș cald să-I gătim, lucrând numai „*câte sunt adevărate, câte sunt de cinste, câte sunt drepte, câte sunt curate, câte sunt vrednice de iubit, câte*

24. Ioan XV, 12;

25. Matei V, 9;

*sunt cu nume bun, orice virtute*"<sup>26</sup>, încredințați fiind că „*Dumnezeul păcii*” va fi cu noi.

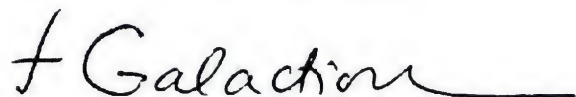
Stăpâniți de asemenea gânduri să rugăm pe „*Hristos, pacea noastră*” să binecuvinteze strădaniile noastre în împlinirea voii Sale sfinte și să dăruiască darurile cele bogate ale Nașterii Sale întregii lumi, zicând cu inimă bună, într-un glas cu proorocul: „*Doamne, revarsă pacea peste noi, căci toate lucrurile noastre, pentru noi le-ai făcut!*”<sup>27</sup>

Vă îmbrățișăm părintește pe toți și vă urăm să petreceți Sfintele Sărbători ale Nașterii Domnului și ale Bobotezei cu pace deplină, iar Anul Nou 2016 să vă fie luminat și spor întru toate cele de folos spre mântuire să aveți!

**La mulți ani!**

**Al vostru către Domnul, pururea rugător  
spre tot binele,**

**†GALACTION**



**Episcopul Alexandriei și Teleormanului**

26. Filipeni IV, 8;

27. Isaia XXVI, 12;

---

Data în reședința noastră episcopală din Alexandria  
la Praznicul Nașterii Domnului Nostru Iisus Hristos,  
în anul mântuirii 2015.

---



